

DIE STERNTALER

- fortalt af Susanne Schoppmeier. Læringsmateriale udarbejdet af Systemisk Consult.
Copyright® Fortælletid ApS. Dette undervisningsmateriale er ophavsretligt beskyttet og må alene anvendes af Fortælletids abonnenter.

Fag: Tysk

Fase: Udskoling

Elevark 1

Hør fortællingen første gang og bedøm din for-viden.

	Nej	Jeg er på vej	Ja
Jeg forstår hovedindholdet i fortællingen			
Jeg forstår detaljer i fortællingen			
Jeg sammenligner med danske ord for at forstå mere			
Jeg kan benytte ordbogen til at oversætte ord og udtryk			
Jeg kan genkende og oversætte ord i fortællingen, mens jeg lytter			
Jeg kan udtale tysk og kan dramatisere og bruge gestik og mimik, når jeg taler			

Elevark 2

Opgave 1: Opslag i ordbog med makker – arbejde i par

Jeres lærer giver jer nogle sider med ord og udtryk i felter. Slå ordene og udtrykkene op i en ordbog og skriv hver enkelt oversættelse på bagsiden af samme felt. Sammenlign jeres oversættelser med et andet pars. Diskuter eventuelle forskelle og argumenter ved at vise i ordbogen. Ret eventuelt jeres oversættelser til.

Opgave 2: Quiz und tausch – arbejde i par

Klip felterne ud til kort. Del kortene imellem jer og lav hver især en spørgebunke. I skal nu bede hinanden om oversættelser af ord eller udtryk på kortene i spørgebunken.

For eksempel:

Person A: *Wie heißt ... Es war einmal...* auf Dänisch?

Person B: *Es war einmal* heißt auf Dänisch... *Der var en gang*

- Hvis Person B kan oversætte ordet eller udtrykket lægger Person B det i en stikbunke
- Hvis Person B *ikke* kan oversætte ordet eller udtrykket, oversætter Person A og lægger det nederst i sin spørgebunke igen

Sådan skiftes I ad til at spørge og svare.

Når en af deltagerne er løbet tør for kort i sin spørgebunke, skal personen tage sin stikbunke og bruge den som spørgebunke.

Spillet slutter, når en af deltagerne først har været alle kort igennem.

Elevark 3

Lytning

Hør fortællingen en gang til uden stop og bedøm din viden nu.

Hvad har jeg lært?	Nej	Jeg er på vej	Ja
Jeg forstår hovedindholdet i fortællingen			
Jeg forstår detaljer i fortællingen			
Jeg sammenligner med danske ord for at forstå mere			
Jeg kan benytte ordbogen til at oversætte ord og udtryk			
Jeg kan genkende og oversætte ord i fortællingen, mens jeg lytter			
Jeg kan udtale tysk og kan dramatisere og bruge gestik og mimik, når jeg taler			

Elevark 4

Forståelsesopgave med makker.

Besvar følgende spørgsmål i hele sætninger. I må se fortællingen lige så mange gange I vil. Når I har svaret på spørgsmålene, skal I finde en ny makker og lave et interview. Brug spørgsmålene og svarene.

Warum war das Mädchen arm?

Wie viele Kinder trifft das kleine Mädchen in der Geschichte?

Welche Entwicklung durchstand das Mädchen?

Wie hört man, dass die Geschichte ein Volksmärchen ist?

Welche Bedeutung hat Gott in diesem Volksmärchen?

Wer hat dieses Volksmärchen geschrieben? Suche im Internet.

Elevark 5

Opgave 1: Dialog – arbejde med makker

Skriv en dialog mellem pigen og de børn hun møder på sin vej. Jeres lærer giver jer et link til fortællingen, så I selv kan høre den på computer/telefon/tablet så mange gange, det er nødvendigt.

Opgave 2: Dramatisering – arbejde i makkerpar og lille gruppe

Øv jeres dialog og dramatisér den (evt. på video). I skal arbejde med både gestik og mimik og udtale.

Vis den dramatiserede dialog til et andet makkerpar.

Elevark 6

Lyt og spot – arbejde med makker eller i grupper

Lyt til fortællingen en sidst gang og spot (stop fortællingen) hver gang I hører et af ordene eller udtrykkene fra de tyske Quiz- und tauch-karten. I skal skiftes til at gøre rede for, hvad ordet eller udtrykket betyder.

Elevark 7

Evaluering. Bedøm din viden nu.

Hvad har jeg lært?	Nej	Jeg er på vej	Ja
Jeg forstår hovedindholdet i fortællingen			
Jeg forstår detaljer i fortællingen			
Jeg sammenligner med danske ord for at forstå mere			
Jeg kan benytte ordbogen til at oversætte ord og udtryk			
Jeg kan genkende og oversætte ord i fortællingen, mens jeg lytter			
Jeg kan udtale tysk og kan dramatisere og bruge gestik og mimik, når jeg taler			

Bedømmelse af egen arbejdsindsats

Fortæl en du ikke har arbejdet sammen med i denne time om ...

Hvordan du vil bedømme din arbejdsindsats gennem forløbet.
Hvad gik godt? Hvorfor?

Hvad du kan gøre bedre næste gang. Hvordan?